



Državni izpitni center



P 1 1 1 A 2 2 2 1 3

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

# NEMŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sreda, 8. junij 2011

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

**IZPITNA POLA 1**

Vsak pravilen odgovor je vreden eno (1) točko. Skupno je možno doseči trideset (30) točk.

Točke zapisujte v ocenjevalne obrazce.

**Naloga 1: Souvenire aus Wien****(10 točk)**

1. J
2. E
3. L
4. H
5. G
6. K
7. A
8. I
9. C
10. D

Odveč sta opisa B in F.

**Naloga 2: Gesetz gegen Kinderarbeit****(10 točk)**

11. Man liest/hört meistens von: einer boomenden Wirtschaft / Web 2.0 / großartigen Entwicklungen (auf dem Bombay Stock Exchange) / (dem) Gesetz gegen Kinderarbeit.
12. Viele Ungelernte profitieren nicht von diesem Aufschwung. / Eine große Armut.
13. Von der (indischen) Regierung.
14. Sie durften in Haushalten, Garküchen, Straßenläden oder im Verkauf arbeiten. / "Nicht-gefährliche" Tätigkeiten.
15. Rund 55 Rupien. / Etwa 1 Euro.
16. Für Unterkunft und drei (karge) Mahlzeiten. (*Točka samo za obe informaciji!*)
17. Weil es für Familien unmöglich ist, auf ein solches zusätzliches Gehalt zu verzichten. / Weil Familien dieses Geld brauchen.
18. (Jegliche) Arbeit für Kinder unter 14 Jahren.
19. Die (betroffenen) Eltern und Kinder.
20. Weil es an der Umsetzung mangelt. / Es kann nicht die Armut in Indien stoppen.

**Naloga 3: Gerechtigkeitsbecher – Der Becher des Pythagoras****(10 točk)**

21. (eine griechische) Insel
22. Mathematiker und Philosoph (*Točka samo za obe informaciji!*) / Wissenschaftler
23. Tantalusbecher / Der Becher des Pythagoras
24. Wein/der weltberühmte Samoswein
25. entleert sich der Becher (rapide)
26. richtigen Maß
27. Ortsname/Name des Ortes
28. (einen) Berg
29. Wasserversorgung / Trinkwasserversorgung
30. (gleichzeitig) von zwei Seiten

Pri nalogah 2 in 3 upoštevamo tudi vse druge smiselne in razumljive odgovore, ki izhajajo iz besedila. Upoštevamo tudi odgovore, ki jezikovno niso popolnoma pravilni, pravopisne in/ali oblikoslovno-skladenjske napake pa ne vplivajo na njihovo razumljivost.

**IZPITNA POLA 2****A) KRAJŠI PISNI SESTAVEK****Merila za ocenjevanje**

Vrednotimo:

1. **sporočilnost**: jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge, navajanje zahtevanih informacij
2. **zgradbo**: upoštevanje značilnosti besedilne vrste (ustreznost glede na pošiljatelja, prejemnika, datum, nagovor, zaključni pozdrav)
3. **jezik**: jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska), ustreznost besedišča

**1. Sporočilnost**

Štev. točk	Merila
5	Sporočilni namen je v celoti dosežen. Izpolnjene so vse zahteve v nalogi. Vse informacije so navedene izčrpno.
4	Sporočilni namen je dosežen. Izpolnjene so vse zahteve v nalogi. Informacije so navedene manj natančno in izčrpno.
3	Sporočilni namen je delno dosežen in/ali izpolnjeni sta 2 zahtevi v nalogi. Sporočilo je na nekaj mestih manj jasno in razumljivo. Navedene informacije so delno povezane.
2	Sporočilni namen je komajda dosežen in/ali izpolnjena je 1 zahteva v nalogi. Sestavek še ustreza zahtevam naloge. Temeljno misel je mogoče razbrati, veliko je težav pri upovedovanju. Navedene informacije so delno povezane.
1	Sporočilni namen ni dosežen. Sestavek ne ustreza zahtevam naloge. Navedene so zgolj nepovezane informacije.
0	Sestavek ni skladen s predpisanimi zahtevami oziroma ga kandidat ne napiše.

**2. Zgradba**

Štev. točk	Merila
2	Zgradba je popolnoma ustrezna, upoštewane so vse značilnosti besedilne vrste.
1	Zgradba je ustrezna, ima do 2 pomanjkljivosti.
0	Zgradba ni ustrezna, ima več kakor 2 pomanjkljivosti.

**3. Jezik**

Štev. točk	Merila
3	Sestavek je skoraj brez jezikovnih napak. V njem so tudi zahtevnejše strukture in ustrezno besedišče.
2	V sestavku je več jezikovnih napak, ki ne otežujejo razumevanja. Vsebuje manj zahtevne slovnične strukture in ustrezno besedišče.
1	V sestavku je veliko jezikovnih napak, ki na nekaj mestih otežujejo razumevanje. Vsebuje samo osnovne jezikovne strukture in delno ustrezno besedišče.
0	Sestavek vsebuje veliko jezikovnih napak in/ali neustrezno besedišče, zato je nerazumljiv.

OPOMBA: Če ima sestavek manj kakor 60 besed, dobi kandidat za sporočilnost največ 3 točke.

## B) DALJŠI PISNI SESTAVEK

### Merila za ocenjevanje prostega pisnega sestavka

Vrednotimo:

1. **sporočilnost**: razvijanje misli, opisovanje, izražanje in utemeljevanje lastnih stališč s primeri, jasnost in razumljivost sporočila
2. **jezik**: jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog**: ustreznost besedišča in sloga
4. **zgradbo**: upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

#### 1. Sporočilnost

Štev. točk	Merila
5–6	Kandidat ustrezno razvija misli in izčrpno opisuje, izraža lastna stališča, ki jih tudi ustrezno utemelji in ponazori s primeri. Sporočilo je jasno.
4	Kandidat večinoma ustrezno razvija misli in opisuje, izraža lastna stališča, ki jih večinoma utemelji s primeri. Sporočilo je jasno.
3	Kandidat še primerno razvija misli, navaja podatke in izraža stališča, a jih večinoma ne utemelji. Sporočilo je razumljivo.
2	Kandidat našteva primere, vendar jih ne utemelji, ampak samo opiše in navaja podatke. Sporočilo je še razumljivo.
1	Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Sporočilo ni razumljivo.
0	Kandidat napiše vsebinsko neustrezno besedilo oziroma ga ne napiše.

#### 2. Jezik

Štev. točk	Merila
5–6	Besedilo je brez pravopisnih in drugih napak ali pa so te zanemarljive.
4	Besedilo je jezikovno ustrezno, ima nekaj jezikovnih napak, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Besedilo je kljub napakam jezikovno ustrezno. Vsebuje le osnovne jezikovne strukture.
2	Besedilo je le delno jezikovno ustrezno. Vsebuje pretežno osnovne jezikovne strukture s številnimi jezikovnimi napakami.
1	Besedilo je jezikovno komaj ustrezno.
0	Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo.

#### 3. Besedišče in slog

Štev. točk	Merila
5	Besedišče je bogato, slog je zelo dober.
4	Besedišče in slog sta primerna.
3	Besedišče je osnovno, a še ustrezno. Slog je primeren.
2	Besedišče je skromno. Slog je slab.
1	Besedišče je zelo skromno, se ponavlja. Slog je zelo slab.
0	Besedišče in slog sta neustrezna.

#### 4. Zgradba

Štev. točk	Merila
3	Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno.
2	Besedilo je dokaj povezano. Med povedmi ni vedno logične povezave.
1	Besedilo je samo deloma povezano. Med povedmi je redko logična povezava.
0	V besedilu so deli popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ne napiše.